

HOT ROD 500S

MANUAL DE INSTRUCCIONES



SPANISH



Lincoln Electric Bester Sp. z o.o.
ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-260 Bielawa, Poland
www.lincolnelectric.eu

¡GRACIAS! Por elegir la CALIDAD de los productos Lincoln Electric.

- Por favor, compruebe el embalaje y el equipo para asegurarse de que no estén dañados. Las reclamaciones referentes a los daños que el material hubiera podido sufrir durante el envío deberán notificarse inmediatamente al concesionario.
- Para una mayor facilidad de uso, introduzca los datos de identificación de su producto en la tabla que se encuentra a continuación. El nombre del modelo, el CODE y el número de serie se encuentran en la placa de datos del equipo.

| |
|--------------------------|
| Nombre del modelo: |
| |
| CODE y número de serie: |
| |
| Fecha y lugar de compra: |
| |

INDICE ESPAÑOL

| | |
|---|----|
| Especificaciones Técnicas | 1 |
| Compatibilidad Electromagnética (EMC) | 2 |
| Seguridad | 3 |
| Instalación e Instrucciones de Funcionamiento..... | 5 |
| Piezas de repuesto | 9 |
| Localización Talleres de Servicio Autorizados | 9 |
| Esquema eléctrico..... | 9 |
| Accesorios..... | 10 |

Especificaciones Técnicas

| NOMBRE | | ÍNDICE | |
|--|--------------------------------------|---|------------|
| HOT ROD 500S | | K14089-1 | |
| ENTRADA | | | |
| Tensión de alimentación | Potencia de Entrada a Salida Nominal | Grupo / Clase EMC | Frecuencia |
| 380 / 415V ± 10% Trifásica | 43 kVA @ 35% Factor Marcha (40°C) | II / A | 50/60 Hz |
| SALIDA NOMINAL | | | |
| Factor marcha 40°C / 55°C (Basado en un periodo de 10 min.) | Corriente de Salida | Tensión de Soldadura | |
| 35% / 25% | 600A | 44.0 Vdc | |
| 60% / 35% | 500A | 40.0 Vdc | |
| 100% / 60% | 375A | 35.0 Vdc | |
| CORRIENTE DE SALIDA | | | |
| Rango de Corriente de salida | | Tensión en Vacío Máxima | |
| 50A - 625A | | 65.5 Vdc | |
| SECCIÓN DE CABLE Y TAMAÑO DE FUSIBLE RECOMENDADO | | | |
| Fusible o Disyuntor | | Cable de red | |
| 63A Retardado (380 / 415V entrada) | | 4 Conductores, 10mm ² (380 / 415V entrada) | |
| DIMENSIONES | | | |
| Alto | Ancho | Fondo | Peso |
| 795 mm | 566 mm | 813 mm | 203 kg |
| Temperatura de Trabajo | | Temperatura de Almacenamiento | |
| -10°C a +55°C | | -25°C a +55°C | |

Compatibilidad Electromagnética (EMC)

11/04

Esta máquina ha sido diseñada de conformidad con todas las directivas y normas relativas a la compatibilidad electromagnética. Sin embargo, todavía podría generar interferencias electromagnéticas que pueden afectar a otros sistemas como son telecomunicaciones (teléfono, radio y televisión) u otros sistemas de seguridad. Estas interferencias pueden ocasionar problemas de seguridad en los sistemas afectados. Lea y comprenda esta sección para eliminar o al menos reducir los efectos de las interferencias electromagnéticas generadas por esta máquina.



Esta máquina ha sido diseñada para trabajar en zonas industriales. Para operar en una zona no industrial es necesario tomar una serie de precauciones para eliminar las posibles interferencias electromagnéticas. El operario debe instalar y trabajar con este equipo tal como se indica en este manual de instrucciones. Si se detectara alguna interferencia electromagnética el operario deberá poner en práctica acciones correctoras para eliminar estas interferencias con la asistencia de Lincoln Electric.

Antes de instalar el equipo de soldadura, el usuario deberá hacer una evaluación de los problemas de interferencias electromagnéticas que se puedan presentar en el área circundante. Se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Cables de entrada y salida, cables de control, y cables de teléfono que estén en, o sean adyacentes al área de trabajo y a la máquina.
- Emisores y receptores de radio y/o televisión. Ordenadores o equipos controlados por ordenador.
- Equipos de control y seguridad para procesos industriales. Aparatos para calibración y medida.
- Dispositivos médicos como marcapasos o equipos para sordera.
- Compruebe la inmunidad de los equipos que funcionen en o cerca del área de trabajo. El operario debe estar seguro de que todos los equipos en la zona sean compatibles. Esto puede requerir medidas de protección adicionales.
- El tamaño de la zona que se debe considerar dependerá de la actividad que vaya a tener lugar. Puede extenderse más allá de los límites previamente considerados.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para reducir las emisiones electromagnéticas de la máquina.

- Los equipos de soldadura deben ser conectados a la red según este manual. Si se produce una interferencia, puede que sea necesario tomar precauciones adicionales, como filtrar la corriente de alimentación.
- Los cables de soldadura deben ser lo más cortos posible y se deben colocar juntos y a nivel del suelo. Si es posible conecte a tierra la pieza a soldar para reducir las emisiones electromagnéticas. El operario debe verificar que la conexión a tierra de la pieza a soldar no causa problemas de seguridad a las personas ni al equipo.
- La protección de los cables en el área de trabajo puede reducir las emisiones electromagnéticas. Esto puede ser necesario en aplicaciones especiales.

PRECAUCIÓN

El equipamiento de Clase A no es aconsejable utilizarlo en lugares residenciales donde la potencia eléctrica es suministrada por las redes públicas de baja tensión. Pueden haber dificultades potenciales en asegurar compatibilidad electromagnética en estos lugares, debido a la conductividad además de la interferencia radiada.



PRECAUCIÓN

Este equipo cumple con la normativa IEC 61000-3-12 siempre que la potencia de cortocircuito es mayor o igual que:

HOT ROD 500S: Ssc \geq 12MVA




en el punto intermedio entre la red general y el suministro del usuario. Es responsabilidad del instalador o usuario del equipo asegurarse mediante una consulta al operador de la red de distribución si fuera necesario que el equipo está conectado sólo al suministro con potencia de cortocircuito Ssc mayor o igual que los datos indicados en la tabla de arriba.



ATENCIÓN

Este equipo debe ser utilizado por personal cualificado. Verifique que todos los procedimientos de instalación, utilización, mantenimiento y reparación sean realizados únicamente por una persona cualificada. Lea y comprenda el contenido de este manual antes de utilizar el equipo. Si no se siguen las instrucciones de este manual podrían producirse lesiones personales graves o mortales, o daños en el equipo. Lea y comprenda las siguientes explicaciones acerca de los símbolos de advertencia. Lincoln Electric no es responsable por los daños causados por una instalación incorrecta, cuidados inadecuados o funcionamiento anormal.

| | |
|--|--|
| | <p>ATENCIÓN: Este símbolo indica qué instrucciones se deben seguir para evitar lesiones personales graves o mortales, o daños al equipo. Protéjase usted mismo y a otros de posibles lesiones graves o mortales.</p> |
| | <p>LEA Y COMPRENDA LAS INSTRUCCIONES: Lea y comprenda el contenido de este manual antes de utilizar el equipo. La soldadura por arco puede ser peligrosa. Si no se siguen las instrucciones de este manual podrían producirse lesiones personales graves o mortales, o daños en el equipo.</p> |
| | <p>UNA DESCARGA ELÉCTRICA PUEDE MATAR: Los equipos de soldadura generan tensiones elevadas. No toque el electrodo, la pinza de masa o las piezas conectadas cuando el equipo esté encendido. Aíslese del electrodo, de la pinza de masa y de las piezas conectadas cuando el equipo esté encendido.</p> |
| | <p>EQUIPOS ELÉCTRICOS: Desconecte la alimentación de entrada utilizando el seccionador instalado en la caja de fusibles antes de trabajar en este equipo. Conecte a tierra el equipo de acuerdo con las normativas eléctricas locales.</p> |
| | <p>EQUIPOS ELÉCTRICOS: Inspeccione periódicamente los cables de la alimentación eléctrica, de los electrodos y de la pinza de masa. Si encuentra daños en el aislamiento, sustituya inmediatamente el cable. No coloque el portaelectrodos directamente sobre la mesa de soldadura ni sobre ninguna otra superficie que esté en contacto con la pinza de masa para evitar el riesgo del encendido accidental del arco.</p> |
| | <p>EL CAMPO ELECTROMAGNÉTICO PUEDE SER PELIGROSO: La corriente eléctrica que fluye a través de un conductor genera campos electromagnéticos (EMF). Los campos EMF pueden interferir con algunos marcapasos; por ello, los soldadores y toda otra persona que utilice estos dispositivos deben consultar a su médico antes de acercarse a una máquina de soldar.</p> |
| | <p>RADIACIÓN ÓPTICA ARTIFICIAL: De conformidad con los requerimientos de la Directiva 2006/25/EC y la norma EN 12198, el equipo pertenece a la categoría 2. Es obligatorio adoptar Equipos de Protección Individual (EPI) que tengan un filtro con un grado de protección máximo de 15, de conformidad con la norma EN169.</p> |
| | <p>EL HUMO Y LOS GASES PUEDEN SER PELIGROSOS: La soldadura puede producir humo y gases peligrosos para la salud. Evite respirarlos. Utilice un sistema de ventilación o de extracción de humos cuya capacidad sea la suficiente para alejar el humo y los gases de la zona de respiración.</p> |
| | <p>LOS RAYOS DEL ARCO DE SOLDADURA PUEDEN QUEMAR: Utilice una pantalla de protección con el filtro óptico adecuado para proteger sus ojos de la luz y de las chispas del arco cuando suelde u observe una soldadura. Para proteger la piel, utilice ropa adecuada de material resistente e ignífugo. Proteja a las personas que se encuentren cerca del arco con pantallas adecuadas resistentes a las llamas y adviértales que no miren directamente al arco ni se expongan a su luz o sus proyecciones.</p> |

| | |
|---|---|
|  | <p>LAS CHISPAS PUEDEN PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN: Retire del lugar de soldadura todos los objetos que presenten riesgo de incendio y tenga un extintor de incendios siempre a mano. Recuerde que las chispas y las proyecciones calientes de la soldadura pueden pasar fácilmente por grietas y aberturas pequeñas hacia áreas adyacentes. No suelde sobre tanques, tambores, contenedores o materiales hasta haber tomado las medidas necesarias para asegurar que no exista la presencia de vapores inflamables o tóxicos. Nunca utilice este equipo cuando exista la presencia de gases o vapores inflamables o líquidos inflamables.</p> |
|  | <p>LA SOLDADURA PUEDE QUEMAR: La soldadura genera una gran cantidad de calor. Las superficies y los materiales calientes en el lugar de trabajo pueden provocar quemaduras graves. Utilice guantes y pinzas para tocar o mover los materiales en el área de trabajo.</p> |
|  | <p>MARCADO DE SEGURIDAD: Este equipo es adecuado como fuente de energía para trabajos de soldadura efectuados en un entorno con alto riesgo de descarga eléctrica.</p> |

El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios y/o mejoras en el diseño sin tener que actualizar al mismo tiempo el manual del operario.

Instalación e Instrucciones de Funcionamiento

Lea esta sección antes de la instalación y puesta en marcha del equipo.

Emplazamiento y entorno

PRECAUCIÓN

No eleve esta máquina usando un gancho de elevación si está equipada con un accesorio pesado tal como un carro portaccesorios o botella de gas. Eleve solo con un equipo de capacidad de elevación adecuada. Asegúrese de que la máquina está estable cuando la eleve.

Las máquinas de soldadura HOT ROD 500S se pueden apilar hasta una altura de 3 cuando se observen las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que la base de la máquina está en una superficie firme y nivelada, adecuada para el peso total (610 kg) de las máquinas apiladas.
- Apile la máquina con los frontales enrasados.
- Asegúrese que los vástagos situados en las esquinas frontales superior encajan en los agujeros de los raíles de la base de la máquina superior.

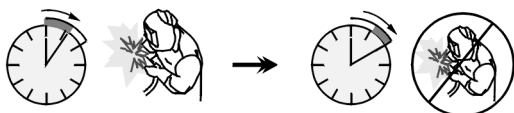
Esta máquina puede trabajar en ambientes agresivos. Sin embargo, es importante tener una serie de precauciones de manera que aseguren un funcionamiento duradero y fiable.

- No coloque ni haga funcionar la máquina sobre una superficie que tenga un ángulo de inclinación mayor de 15° desde la horizontal.
- No utilice esta máquina para precalentar tubos.
- Este equipo debe situarse en un lugar donde haya una buena circulación de aire limpio, sin restricciones de aire. Cuando esté funcionando no cubrirlo con papel, ropa o trapos.
- Se debe restringir al mínimo la entrada de polvo y suciedad en el interior de la máquina.
- Este equipo tiene un grado de protección IP23. Mantenerlo seco y no situarlo en suelos húmedos o en charcos.
- Coloque el equipo alejado de maquinaria que trabaje por radio control. El normal funcionamiento del equipo podría afectar negativamente a dichos equipos, provocando serias averías y daños en los mismos. Ver la sección compatibilidad electromagnética en este manual.
- No trabaje en zonas donde la temperatura ambiente supere los 55° C.

Factor marcha y Sobrecalentamiento

El factor marcha de la máquina es el porcentaje de tiempo en ciclos de 10 minutos, durante el cual el operario puede hacer funcionar la máquina al valor nominal de la corriente de soldadura.

Ejemplo: 60% Factor marcha:

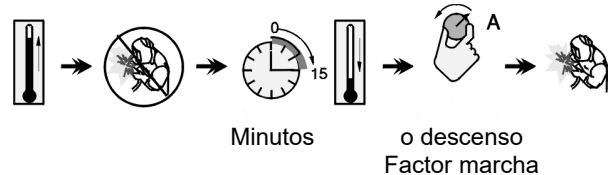


Soldando durante 6 min.

Parar durante 4 min.

Sobrepasar el tiempo de soldadura del factor marcha puede provocar que se active el circuito de protección térmica.

La máquina de soldadura está protegida contra el sobrecalentamiento por un termostato. Cuando la máquina se ha sobrecalentado, la corriente de salida de la máquina se DESCONECTARÁ y la Luz del Indicador Térmico se ENCENDERÁ. Cuando la máquina se ha enfriado a una temperatura segura, la Luz del Indicador Térmico se apagará y la máquina puede reanudar el funcionamiento normal.



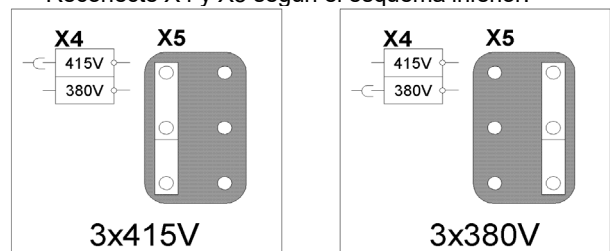
Conexión a la red

Instalación y tomas de salida de red deberían protegerse de acuerdo a las normas.

Comprobar la tensión de red, fases y frecuencia suministrada a la máquina antes de conectarla. Verificar la conexión del cable de tierra de la máquina a la toma de la red. La entrada de voltaje permitidos son 3x230V y 3x400V 50Hz (400V: preparada de fábrica). Para más información sobre el suministro de la entrada de corriente ver la sección de especificaciones técnicas de este manual o la placa de características de esta máquina.

Si necesita efectuar el cambio de tensión en la máquina:

- Asegúrese de que el cable de entrada de corriente está desconectado de la entrada principal y la máquina está parada (OFF).
- Saque la tapa del panel de acceso posterior de la máquina.
- Reconecte X4 y X5 según el esquema inferior:



- Coloque de nuevo la cubierta del panel de acceso posterior.

Asegúrese de que la potencia de entrada es la adecuada para el correcto funcionamiento de la máquina. Es necesario fusibles retardados (o interruptor magnetotérmico curvo tipo "D") y sección de cable indicados en las especificaciones técnicas de este manual.

Referente a los puntos [1], [13] y [14] del dibujo inferior.

PRECAUCIÓN

Cuando la energía de la máquina de soldadura proceda de un generador, asegúrese de desconectar primero la máquina de soldadura y después apagar el generador, a fin de evitar daños a la máquina de soldadura!

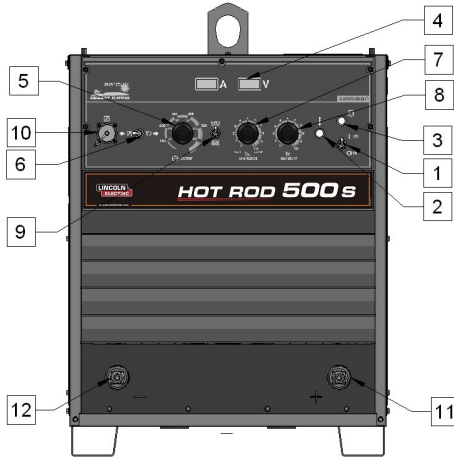
Conexiones de Salida

Referente a los puntos [10], [11] y [12] del dibujo inferior.

La sección recomendada del cable de la corriente de salida se puede encontrar en la tabla inferior:

| Longitud Cable | Hasta 10m | 10 – 50 m | 50 – 75 m |
|----------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Sección Cable | 70 mm ² | 95 mm ² | 120 mm ² |

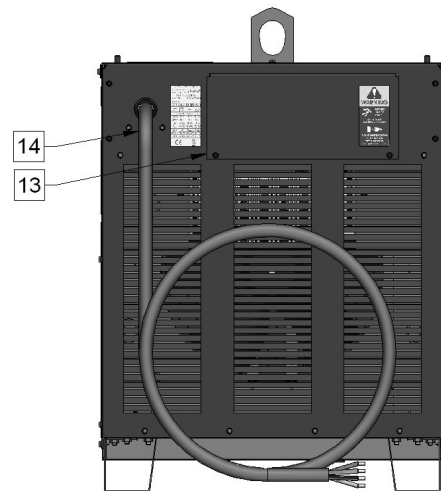
Controles y Características de funcionamiento



- Interruptor Corriente On/Off:** Controla la corriente de entrada a la máquina.
- Indicador Térmico Sobrecarga:** Esta lámpara se encenderá cuando la máquina esté sobrecalentada y la corriente de salida se haya desconectado. Esto puede ocurrir si la temperatura ambiente es superior a 55 °C o se ha excedido el factor de marcha de la máquina. Deje la máquina encendida para permitir que se enfrien los componentes internos, cuando se apague la lámpara será posible el funcionamiento normal.
- Indicador de Corriente:** Después de conectar la corriente de entrada y conectar el interruptor de corriente, esta lámpara se encenderá para indicar que la máquina está lista para soldar.
- Medidor Digital de Corriente y Voltaje de Soldadura con dispositivo de memoria (disponible como opción; ver "sección Accesorios"):** Muestra el valor actual de la corriente y voltaje de soldadura durante la soldadura; después de la soldadura continua en el display durante 5 segundos el valor medio de la corriente y voltaje de soldadura.
- Control Corriente de Salida:** Potenciómetro usado para ajustar la corriente de salida en el rango 50 A - 625 A (también durante la soldadura).

- Conmutador Local/Remoto:** Con esta máquina se puede usar la Unidad de Control Remoto K10095-1-15M y K870. Cambia el control de la Corriente de Salida desde el Control de la Corriente de Salida de la máquina (punto 5) al K10095-1-15M o K870 y viceversa.
- Control Fuerza de Arco (Arc Force):** Es una función usada durante la soldadura con electrodo revestido (MMA) en la que la corriente de salida se aumenta temporalmente para limpiar las conexiones del cortocircuito entre el electrodo y el baño de soldadura que ocurren durante la soldadura normal.
- Control Inicio Caliente (Hot Start):** El Inicio Caliente es un aumento temporal de la corriente de salida durante el inicio de la soldadura con electrodo revestido (MMA) que ayuda a iniciar el arco rápida y fiablemente. El potenciómetro se usa para ajustar el nivel de la corriente aumentada.
- Interruptor Rango Control Corriente de Salida:** Permite la selección del rango de corriente de salida deseado:
 - Rango BAJO (50 A - 320 A)
 - Rango ALTO (50 A - 625 A).
- Conexión Control Remoto:** Si se usa un control remoto, se conectará al conector remoto (ver sección "Accesorios").

- Terminal Corriente de Salida Positivo:** Conector corriente de salida positivo para el circuito de soldadura (borne de M12).
- Terminal Corriente de Salida Negativo:** Conector corriente de salida negativo para el circuito de soldadura (borne de M12).



- Tapa Panel Acceso Posterior:** Sáquela para instalar el panel de reconexión para el voltaje adecuado de la corriente de entrada (3x380 V ó 3x415 V).
- Cable Corriente de Entrada (5 m):** Conecte la toma de suministro al cable de corriente de entrada existente que está tasado para la máquina como se indica en este manual y es conforme a todas las normas aplicables. Esta conexión se debe realizar sólo por personal cualificado.

Soldadura con Electrodo Revestido (MMA)

Para iniciar el proceso de soldadura con el método MMA debería:

- Insertar las tomas del cable de soldadura en los zócalos de la corriente de salida y apretar tuerca para fijarlos en el sitio.
- Conectar el cable de masa a la pieza a soldar con la pinza de masa.
- Sujetar un electrodo revestido correcto en la pinza porta-electrodos.
- Conectar la toma de entrada de corriente principal a la toma de corriente de salida principal.
- Colocar el Interruptor Local/Remoto en la posición requerida: local ó remoto.
- Colocar el Interruptor de Corriente on/off en on.
- Ajuste la corriente de soldadura requerida por el mando del Control de Corriente de Salida.
- Obedeciendo las reglas apropiadas, puede empezar a soldar.

Referencia Internacional de Simbología

Los símbolos intencionales de las figuras de las placas rotuladas de la HOT ROD 500S describen la función de los distintos componentes. Debajo están los símbolos usados y una explicación de lo que representa cada uno.


INTERRUPTOR CORRIENTE ON-OFF

I On


○ Off

⊖ Entrada Corriente

DIALES DE CONTROL

 Fuerza de Arco (Arc Force)

 Inicio Caliente (Hot Start)


 Corriente de Salida


INTERRUPTOR RANGO CONTROL CORRIENTE DE SALIDA

LOW Dial Rango Control Corriente de Salida "Bajo"

HIGH Dial Rango Control Corriente de Salida "Alto"


INTERRUPTOR CONTROL CORRIENTE DE SALIDA "MÁQUINA-REMOTO"


 Control Remoto de la Corriente de Salida

 Control Máquina de la Corriente de Salida


PLACA DE ESPECIFICACIONES


3~ Corriente Trifásica


 Transformador

 Rectificador

 Rectificador Corriente Continua de Salida

 Característica de Corriente Constante

 Soldadura por Arco con Electrodo Revestido

 Conexión Red


LUZ ATENCIÓN TEMPERATURA ALTA

 Límite Alta Temperatura

ATENCIÓN

 Identificador de Atención

TIERRA

 Significa Conexión a Tierra (Masa-Tierra)

Mantenimiento

ATENCIÓN

Para cualquier operación de reparación, modificación o mantenimiento se recomienda ponerse en contacto con el centro de servicio técnico más cercano o con Lincoln Electric. Las reparaciones y modificaciones realizadas por un servicio o personal no autorizado ocasionarán la pérdida de la garantía del fabricante.

Debe informar inmediatamente de cualquier daño evidente y repararlo.

Mantenimiento de rutina (todos los días)

- Compruebe la condición de aislamiento y las conexiones de los cables de masa y el aislamiento del cable de alimentación. Si encuentra daños en el aislamiento, sustituya inmediatamente el cable.
- Retire las proyecciones de la boquilla de la pistola de soldar. Las proyecciones podrían interferir con el caudal del gas de protección hacia el arco.
- Compruebe la condición de la pistola de soldar: sustitúyala, si es necesario.
- Compruebe la condición y funcionamiento del ventilador de refrigeración. Mantenga limpia sus ranuras de flujo de aire.

Mantenimiento periódico (cada 200 horas de trabajo o al menos una vez al año)

Realice el mantenimiento de rutina y, además:

- Mantenga limpia la máquina. Utilizando un flujo de aire seco (y baja presión), retire el polvo de la carcasa externa y del interior del gabinete.
- Si es necesario, limpie y apriete todos los terminales de soldadura.

La frecuencia de las operaciones de mantenimiento puede variar en función del entorno de trabajo en donde se encuentra ubicado el equipo.

ATENCIÓN

No toque las partes que estén bajo tensión.

ATENCIÓN

Antes de retirar la carcasa se debe apagar el equipo y se debe desconectar el cable de alimentación de la toma de alimentación.

ATENCIÓN

Se debe desconectar el equipo de la red de alimentación antes de cada mantenimiento o servicio. Después de cada reparación, lleve a cabo las pruebas necesarias para garantizar la seguridad.

Política de Asistencia al Cliente

La empresa Lincoln Electric se dedica a fabricar y vender equipos de soldadura de alta calidad, consumibles y equipos de corte. Nuestro objetivo es satisfacer las necesidades de nuestros clientes y superar sus expectativas. En ocasiones, los compradores pueden solicitar a Lincoln Electric consejos o información sobre el uso de nuestros productos. Respondemos a nuestros clientes sobre la base de la mejor información disponible en ese momento. Lincoln Electric no está en posición de garantizar ni avalar dicho asesoramiento, y no se asume ninguna responsabilidad en relación con dicha información o consejo. Declinamos expresamente cualquier tipo de garantía, incluyendo cualquier garantía de validez para el propósito particular de cualquier cliente, con respecto a dicha información o consejo. Por cuestiones prácticas, tampoco podemos asumir ninguna responsabilidad relacionada con la actualización o corrección de dicha información o consejo una vez que se ha proporcionado, y el hecho de proporcionar información o asesoramiento no crea, amplía ni modifica ninguna garantía con respecto a la venta de nuestros productos. Lincoln Electric es un fabricante responsable, pero la selección y el uso de productos específicos vendidos por Lincoln Electric es responsabilidad única y exclusiva del cliente. Existen muchas variables que escapan al control de Lincoln Electric y que repercuten en los resultados obtenidos al aplicar estos métodos de fabricación y requerimientos de servicio.

Sujeto a cambios - Esta información es exacta según nuestros conocimientos en el momento de la impresión. Consulte www.lincolnelectric.com para obtener cualquier actualización de la información.

Piezas de repuesto

12/05

Instrucciones de lectura de la lista de repuestos

- No utilice esta lista de piezas en una máquina cuyo código no se encuentre en la lista. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio de Lincoln Electric para cualquier código que no se encuentre en la lista.
- Utilice la ilustración de la página de montaje y la siguiente tabla para determinar la posición de la pieza en su modelo de máquina concreto.
- Utilice solamente las piezas marcadas con una "X" de la columna con números según la página de montaje (# indica un cambio en esta impresión).

Primero, lea las instrucciones de lectura de la lista de piezas de repuesto de arriba, luego consulte el manual de "Piezas de repuesto" suministrado con la máquina que contiene una imagen descriptiva con referencias cruzadas de los códigos de las piezas.

Localización Talleres de Servicio Autorizados

09/16

- El comprador debe ponerse en contacto con el Taller de Servicio Autorizado Lincoln (LASF) ante cualquier defecto que surja durante el período de validez de la garantía Lincoln.
- Diríjase a su representante de ventas local de Lincoln si necesita ayuda para encontrar un LASF o búsquelo en www.lincolnelectric.com/en-gb/Support/Locator.

Esquema eléctrico

Consulte el manual de "Piezas de repuesto" suministrado con la máquina.

Accesorios

| | |
|------------------|--|
| K10376 | Adaptador ¼ vuelta hembra M14/DINSe (Para conectar los cables de soldadura). |
| * E/H-400A-70-5M | Cable de Soldadura 5 m con Pinza para Electrodos Revestidos. |
| * GRD-600A-95-5M | Cable de Masa 5 m con Pinza Masa. |
| FL060583010 | Antorcha de Arco Aire FLAIR 600 con monocable de 2,5 m montado |
| * N/B-600A-95-5M | Extensión cable 5 m para antorcha de Arco Aire. |
| K14090-1 | Kit Medidor AV |
| K14092-1 | Kit zócalo 48 Vac (1500 W). |
| K10095-1-15M | Control Remoto Manual. |
| K870 | Control Remoto Pedal. |
| K10398 | Extensión cable 15 m para caja control remoto. |
| K817 K817R | Bastidor (R – ruedas neumáticos de caucho) |

* Requerido con **K10376**